



## ANDREINA CONTESSA Ph.D.

Direttore - Museo Storico e il Parco del Castello di Miramare – Trieste  
<https://miramare.cultura.gov.it/>

Direttore - Direzione Regionale Musei Friuli Venezia Giulia  
<https://musei.fvg.beniculturali.it/>

Storica dell'arte, studiosa di arte medievale e moderna, manoscritti latini e codici ebraici, arte ebraica e iconografia biblica. Direttore di museo e curatrice di mostre, si occupa di conservazione e valorizzazione del patrimonio storico artistico e paesaggistico, cura e manutenzione dei musei verdi e sostenibilità, coniugando esperienze e interessi in ambito museale con la passione per la ricerca.

<https://orcid.org/0000-0001-8036-7184>

<https://beniculturali.academia.edu/AndreinaContessa>

## BIO-RÉSUMÉ

Italiana, nata a Brescia, ha vissuto a Brescia, Asola (MN) e Parma.  
Dal 1989 al 2017 ha vissuto, studiato, insegnato e lavorato a Gerusalemme.  
Vive a Trieste dal giugno 2017.

## FORMAZIONE ACCADEMICA

**2003.** Ph.D. all'Università Ebraica di Gerusalemme, Dipartimento di Storia dell'Arte, sotto la supervisione del Prof. Bezalel Narkiss (summa cum laude) - Tesi su "Le Bibbia latine romaniche di Ripoll e Roda"

**1990-1993.** Studi presso l'Istituto Ratisbonne, Christian Center for Jewish Studies, Jerusalem

**1987.** Laurea specialistica in Storia dell'arte presso l'Università di Parma (summa cum laude)

## AMBITI DI RICERCA

Come Storica dell'arte, gli ambiti di studio sono stati l'arte medievale e moderna, i manoscritti latini e i codici ebraici, l'arte ebraica e l'iconografia biblica.

Come curatrice di mostre, si è occupata arte ebraica italiana dal Rinascimento all'epoca contemporanea, sviluppando anche tematiche relative alle arti decorative, e alla tradizione italiana del restauro. Nel recente periodo si è occupata di eclettismo ottocentesco e di collezioni, ha approfondito in particolare l'arte libraria e l'illustrazione botanica e scientifica.

Nell'ambito della digitalizzazione della multimedialità ha prodotto mostre virtuali immateriali, tra cui Mantua in Jerusalem (2015) e mostre immersive (Massimiliano e Manet – 2018 e il Vascello della conoscenza (prevista dic. 2023).

## ESPERIENZA PROFESSIONALE

**Dal maggio 2020** Direttore Direzione Regionale Musei Friuli Venezia Giulia

**Dal giugno 2017 -** Direttore del Museo Storico e il Parco del Castello di Miramare –

**2009-2017.** Conservatore e Capo Curatore del Nahon Museum of Italian Jewish Art, Jerusalem

-----

**Dal 2018 al 2022 -** Docenza Master di valorizzazione culturale e turistica Alma Mater Bologna - Università di Ravenna

. 2021. Comitato d'indirizzo della laurea magistrale in Storia dell'arte dell'Università di Udine.

**1994-2009.** Insegnamento accademico presso il Dipartimento di Storia dell'Arte dell'Università Ebraica di Gerusalemme, e altre istituzioni accademiche, quali il Pontificio

Istituto di Ratisbonne di Gerusalemme, e l'Hadassah Academic College di Gerusalemme.

## CONSULENZA SCIENTIFICO-MUSEALE

### **Dal 2022**

Membro del Consiglio di Amministrazione dell'Università di Trieste  
Membro del Consiglio di Amministrazione della Fondazione Aquileia  
Presiede il Comitato Scientifico del Museo di Archeologia subacquea dell'Alto Adriatico di Grado – Direzione Regionale Musei Friuli Venezia Giulia

### **Dal 2020**

Membro del Comitato Scientifico del Meis di Ferrara  
Membro del Comitato Scientifico del *Terra Sancta Museum* di Gerusalemme  
Membro della Commissione regionale per il patrimonio culturale del Friuli Venezia Giulia

**Dal 2019** Membro Association des Residences Royales Européenne. Membro European Route of Historic Gardens

**Dal 2017** Presidente del Consiglio di Amministrazione e il Comitato Scientifico del Museo storico e il Parco del Castello di Miramare

**2020.** Presidente Commissione per la nomina nuovo Direttore del Meis di Ferrara

**2018-2020.** Membro del comitato "Science to Citizens" in vista dell'ESOF (EuroScience Open Forum) per *Trieste città della scienza 2020*

**2018.** Membro del Comitato Scientifico per la Prima Conferenza Nazionale PERSONE & BENI CULTURALI: *Azioni per lo sviluppo lavorativo e sociale*, 15 giugno 2018, Ferrara, useo Nazionale dell'Ebraismo Italiano e della Shoah – MEIS

**2012-15.** Membro della Commissione "Concept and Design" per il Portale Nazionale digitale dei musei di Israele del Ministero della Cultura israeliano. Consulente accademico e museologico del progetto preliminare del *Terra Sancta Museum* di Gerusalemme

**Dal 2009** Membro ICOM

## LINGUE MODERNE PARLATE E SCRITTE

Italiano (madre lingua), Inglese, Francese, Ebraico.

## PREMI E RICONOSCIMENTI

Premio Donna dell'anno dell'ANDE, Trieste 2021  
Sigillo trecentesco della città di Trieste Aprile 2021  
Medaglia d'oro della Città di Asola

## COLLABORAZIONI ACCADEMICHE

**2021-2022** Coordinamento e docenza Master di valorizzazione culturale e turistica Alma Mater Bologna Università di Ravenna  
. Comitato d'indirizzo della laurea magistrale in Storia dell'arte dell'Università di Udine  
. Giuria della macroarea interregionale del Nord-Est del Premio "Inventiamo una banconota" della Banca d'Italia  
**2018-2020** Alma Mater Bologna Università di Ravenna -- Docenza Master di valorizzazione culturale e turistica  
**2009- 2018.** *Ars Picta* (Analisi e ricerca in pittura e iconografia tardoantica e altomedievale), Istituto di Ricerca per le Culture Medievali, Università di Barcellona  
**2005-2006.** Paris Sorbonne, *École Pratique des Hautes Études*  
**2004.** Ricerca Post-Doctorale presso Princeton University

## INIZIATIVE NAZIONALI/INTERNAZIONALI INTRAPRESE 2017-2023

**2023**

### **MIRAMARE: GRANDI INCONTRI**

Evento organizzato in collaborazione con SISSA, International School for Advanced Studies: "THE WOMEN'S UNIVERSE". Two exceptional female scientists engage in a dialogue on gender issues in the study of the Universe: **Jocelyn Bell Burnell**, discoverer of pulsars, and **Licia Verde**, leading researcher in the cosmic microwave background and the director of JCAP. The discussion conducted by **Domenica Buetti**, neuroscientist at SISSA and coordinator of the Comitato Unico di Garanzia (CUG) (19/10/2023)

DAL FIORE AL PROFUMO. Lorenzo Dante Ferro, *maestro profumiere* (21/09/23)

RACCOGLIERE, CUSTODIRE, CUCINARE, con: Antonia Klugmann chef stellata (13/06/23)

Incontrato dei vertici e i maggiori esponenti della comunità scientifica del territorio nell'ambito della manifestazione "***In viaggio con la Banca d'Italia***", un percorso a tappe che ha l'obiettivo di far crescere la consapevolezza sui temi base di economia e finanza, raccontando la Banca centrale e aprendo un dialogo diretto con imprese, istituzioni e persone.

Ospite d'eccezione il **Governatore della Banca d'Italia Ignazio Visco**, che insieme al Direttore della sede di Trieste della Banca d'Italia Marco Martella (4/09/2023).

DA FEDERICO CESI A PLANTSAP: L'EVOLUZIONE DELL'ICONOGRAFIA BOTANICA PRIMA E DOPO INTERNET, a cura di Pier Luigi Nimis

(29/03/23) lichenologo e professore ordinario di Botanica all'Università di Trieste  
IL PIANETA DELLE PIANTE. Lectio Magistralis del prof. Stefano Mancuso, Direttore, Laboratorio Internazionale di Neurobiologia Vegetale (28/02/23)

International conference, organizzato dal Dipartimento di Scienze Economiche, Aziendali, Matematiche e Statistiche dell'Università di Trieste con le Università di Capodistria e di Pola. Trieste 8 giugno 2023, Tavola rotonda nella Sala del Trono, Castello di Miramare, *in collaborazione con il Museo storico e il parco del castello di Miramare: Toward Green, Inclusive, and Digital Growth*

Convegno: Dal reale al virtuale. Sistemi museali a confronto. Castello di Miramare, 12 maggio 2023, organizzato dall'Università di Trieste, SmaTs (Sistema museale di Ateneo), *in collaborazione con il Museo storico e il parco del castello di Miramare, Andreina Contessa, Strategie digitali per il patrimonio museale di un museo storico che è anche museo verde*

5° Congresso della Società Italiana di Biologia Sperimentale (SIBS), Trieste 12 - 15 aprile 2023, *in collaborazione con il Museo storico e il parco del castello di Miramare, Lectio magistralis TRIESTE E LA SCIENZA Viaggi ed esplorazioni al tempo di Ferdinando Massimiliano d'Asburgo*

## **2022**

International interdisciplinary conference GREEN MUSEUMS, SUSTAINABLE BEAUTY. *Conservation, knowledge and management of a historical garden in the age of sustainability* - Trieste, Miramare Castle, 15/16 September 2022

. Marly Conference, Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg Abteilung Schlösser und Sammlungen Wissenschafts- und Restaurierungszentrum (WRZ), Potsdam, 13 October "MIRAMARE, SERIAL CLASSIC IN THE ECLECTIC GARDEN: Nineteenth Century and antique statues re-production" in collaboration with the Museo storico e il parco del castello di Miramare

. Meeting Istituto Italiano di Cultura a Berlino, della Conferenza dal titolo "Storie di porti fra il Mare del Nord e l'Adriatico", secondo appuntamento della serie "Amburgo chiama Trieste" in collaborazione con il Museo storico e il parco del castello di Miramare.

## **2021**

**PRESENTAZIONE "MIRAMARE IN NUMERI"** alla presenza del Sindaco di Trieste e del Presidente della Regione Friuli Venezia Giulia e del Direttore delle Gallerie degli Uffizi Eike Schmidt.

## **2020**

### **MIRAMARE: GRANDI INCONTRI**

Incontro con il Cardinale Walter KASPER: Uno dei più autorevoli teologi contemporanei, già Presidente del Pontificio Consiglio per l'Unità dei Cristiani e della Pontificia Commissione per i rapporti religiosi con l'Ebraismo.

### **SISTEMA MUSEALE NAZIONALE**

Direzione generale dei Musei: Roma, Terme di Diocleziano, Sala Ottagonale. Miramare con il suo Museo storico e il suo Parco, tra i principali musei dotati di autonomia speciale del MiBACT, inaugura gli incontri bimestrali organizzati dalla Direzione generale dei Musei

## **2019**

**Evento di apertura del Vertice dei Ministri degli Affari Esteri dei 17 Paesi membri dell'InCE (Iniziativa Centro Europea), 11 giugno**

Convegno Internazionale Giant Trees Foundation per conoscere il valore storico e culturale degli alberi monumentali. Dicembre

**Tavolo Tecnico di coordinamento della Riserva MaB UNESCO di Miramare**

3 Dicembre. Incontro presso il Palazzo della Regione Autonoma FVG per l'insediamento del Tavolo Tecnico di coordinamento della Riserva MaB UNESCO di Miramare (con WWF AMP Miramare, Comune di Trieste, Comune di Duino, Capitaneria di Porto di Trieste, OGS-Istituto Nazionale di Oceanografia e Geofisica Sperimentale, ICTP- International Center for Theroetical Physics, Università degli Studi di Trieste, PromoTurismoFVG, Camera di Commercio del FVG, Ordine degli Architetti di Trieste, Aries/Flag gruppo di azione costiera del FVG, GAL Carso).

### **“UPDATING MIRAMARE”**

22 Febbraio 2019

Grande evento in collaborazione con la Regione FVG per la presentazione al pubblico della nuova identità visiva del Museo

### **2018**

#### **“TAVOLO VERDE”**

III RIUNIONE DEI MUSEI AUTONOMI DOTATI DI PARCO STORICO

Castello di Miramare, 15 ottobre 2018

#### **MANIFESTAZIONE DI INTENTI SULL'ACCESSIBILITÀ NEI PARCHI STORICI**

Castello di Miramare il 14 settembre 2018

Firmata alla presenza del Presidente del Consiglio dei Ministri Giuseppe Conte dal Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri con delega alla Famiglia e Disabilità, Vincenzo Zoccano, dal Presidente della Regione Friuli Venezia Giulia Massimiliano Fedriga, dal Direttore del Museo Storico e il Parco del Castello di Miramare, Andreina Contessa

### **2017**

#### **“THINKING MIRAMARE”**

TAVOLA ROTONDA SUL PROGETTO DI RESTAURO E PROMOZIONE DEL PARCO DI MIRAMARE, TRIESTE, 16 OTTOBRE 2017

Castello di Miramare, Sala dei Gabbiani

Piazza Unità d'Italia, Palazzo della Regione, Salone di Rappresentanza

## **PUBBLICAZIONI**

## Libri

MIRAMARE. IL CASTELLO E IL SUO GIARDINO. Guida artistico-botanica del museo storico  
Milano, novembre 2023 (in stampa)

*Il giardino di Miramare. Eclettico, cosmopolita, sperimentale*, Milano 2023 (in stampa)

*Ars Botanica. Giardini di carta nella biblioteca di Miramare / Ars botanica. Paper Gardens in the Miramare Library* (Milan 2022)

*Oltre il ghetto. Dentro & Fuori . Beyond the Ghetto. Inside & Out*, edited by Andreina Contessa, Simonetta Della Seta, Carlotta Ferrara degli Uberti, Sharon Reichel (2020)

MANTOVA E GERUSALEMME. Arte e cultura ebraica nella città dei Gonzaga/  
*Introduzione di Shelomo Simonsohn - Prefazione di Emanuele Colorni - Giuntina (Firenze) 2017*

*Gerusalemme, promessa e profezia*, Torino 1994

A. Contessa and R. Fontana, *Noè secondo i rabbini*, Milan 2007.

### PREVISTI/FORTHCOMING 2022:

- LA DIMORA DIVINA. Forme, simboli, narrazioni nell'arte ebraica e cristiana.

## Cataloghi

*Kosmos. Il veliero della consocenza*, Milano 2023 (in corso di stampa)

*Dagli Uffizi a Miramare, Tiziano, la Madonna delle Rose e le collezioni degli Asburgo tra Vienna e Firenze*, ed. Andreina Contessa, Milano 2022 (with English text)

- *Maximilian and Manet. A multimedia rendezvous*, edited by Andreina Contessa, Rossella Fabiani and Silvia Pinna, Museo Storico e il Parco del Castello di Miramare (Venice 2018)

- *The Jewish Court of Venice. The heritage of Jewish Venice 500 years after the establishment of the first ghetto* (Jerusalem, 2016)

Published by the U. Nahon Museum of Italian Jewish Art © All Rights Reserved

Printed in Israel, September 2016 ISBN: 978-965-572-097-6

- *Towns of Silk and Silver. Architectural Motifs in Italian Jewish Art*, Jerusalem 2013



- *Omaggio a Emanuele Luzzati, Catalogue of the Exhibition organized by the U. Nahon Museum of Italian Jewish Art in collaboration with the Istituto Italiano di Tel Aviv, Old Jaffa Museum of Antiquities 6.03. – 25.03.2012, Jerusalem 2012.*

## Articoli

### 2023.

“Un giardino su carta. L'ars botanica ottocentesca nella biblioteca del Castello di Miramare”, *Rivista Treccani, Enciclopedia Italiana, Istituto della Enciclopedia Italiana fondata da Giovanni Treccani, Novembre (2023).*

Andreina Contessa, “The Gardens of Miramare. Nature, artifice and vision”, *Wilanów Studies, 29 (2022), pp. 17-41.*

“Il Classico seriale nel giardino eclettico. L'Ottocento e la ri-produzione della statuaria antica” (forthcoming)

Andreina Contessa, “Il parco del castello di Miramare: la riproposizione di varietà storiche di agrumi e la riqualificazione delle serre e del “vivaio”, *Atti del Convegno nazionale di studi Bellezza e produttività nel giardino e nel paesaggio rurale italiano*, in collaborazione con Orto Botanico dell'Università degli studi di Padova, International Scientific Committee on Cultural Landscapes ICOMOS-IFLA, Associazione Parchi e Giardini d'Italia, Padova 3 novembre 2022, Auditorium dell'Orto botanico dell'Università di Padova (forthcoming)

### 2021.

“Miramare, una simbiosi eclettica”, *Rivista Treccani, Enciclopedia Italiana, Istituto della Enciclopedia Italiana fondata da Giovanni Treccani, 8/luglio (2021), pp. 50-63.*

“Ripensiamo la relazione fra infrastrutture, cultura e turismo”, *Il Piccolo 3 giugno 2021* [https://www.miramare.beniculturali.it/il-piccolo-3-giugno-2021\\_la-direttrice-del-museo-di-miramare-ripensiamo-la-relazione-fra-infrastrutture-cultura-e-turismo/](https://www.miramare.beniculturali.it/il-piccolo-3-giugno-2021_la-direttrice-del-museo-di-miramare-ripensiamo-la-relazione-fra-infrastrutture-cultura-e-turismo/) (La direttrice del Museo di Miramare <https://ilpiccolo.gelocal.it/trieste/cronaca/2021/06/03/news/la-direttrice-del-museo-di-miramare-via-ai-collegamenti-smart-1.40346879>)

“Bene il grande exploit digitale ma ora riviviamo I luoghi della cultura” *La Stampa 3 giugno 2021 (Intervista di Claudia Luise)*

“Migliorare l'accessibilità di una residenza ottocentesca: il nuovo ascensore nel Castello di Miramare a Trieste” (con Francesco KRECIC), in *Accessibilità e Patrimonio Culturale. Linee guida al Piano strategico-operativo, buone pratiche e indagine conoscitiva per la fruizione ampliata nei luoghi della cultura italiani*, a cura di Gabriella

Cetorelli e Manuel Roberto Guido, QUADERNI DELLA VALORIZZAZIONE - NS 7, Roma 2020, pp. 185-192.

**2020.** "Wandering Books: the Migration of Fifteenth Century Sephardic Manuscripts and Their 'New Life' Outside Iberia" in, *Sephardic Book Art of the fifteenth-century*, L. U. Afonso, T. Moita (eds.), Harvey Miller / Brepols (2017), pp. 175-197.

. "The Perennial and the Ephemeral. Material Culture and Artistic Production in the Age of the Ghettos" in *Beyond the Ghetto. Inside & Out*, edited by Andreina Contessa, Simonetta Della Seta, Carlotta Ferrara degli Uberti, Sharon Reichel (2020)

. "Il perenne e l'effimero. Cultura materiale e produzione artistica all'epoca dei ghetto" in *Oltre il ghetto. Dentro & Fuori*, a cura di Andreina Contessa, Simonetta Della Seta, Carlotta Ferrara degli Uberti, Sharon Reichel (2020)

. "I Musei tra pubblico e privato," *Finestre sull'Arte* dicembre 2020

. "Nella crisi il museo ha investito per migliorare il dialogo coi bambini". Parla Andreina Contessa, direttrice del Castello di Miramare di *Ilaria Baratta*, scritto il 10/04/2020, 17:20:33 - Intervista al direttore Andreina Contessa, *Finestre sull'Arte* 10 aprile 2020 <https://www.finestresullarte.info/interviste/castello-miramare-investire-sui-bambini-intervista-ad-andreina-contessa>

Miramare resta aperto sulle pagine del Piccolo: contro l'isolamento una dose di armonia [https://ilpiccolo.gelocal.it/tempo-libero/2020/03/15/news/miramare-resta-aperto-sulle-pagine-del-piccolo-contro-l-isolamento-una-dose-di-armonia-1.38596323?fbclid=IwAR1QsRwYJ2dys52dNiraBb6lvBibJhssVeyWgax\\_L1wGzN49tIjk0eKXhnY](https://ilpiccolo.gelocal.it/tempo-libero/2020/03/15/news/miramare-resta-aperto-sulle-pagine-del-piccolo-contro-l-isolamento-una-dose-di-armonia-1.38596323?fbclid=IwAR1QsRwYJ2dys52dNiraBb6lvBibJhssVeyWgax_L1wGzN49tIjk0eKXhnY)

**2019.** "Arte e committenza ebraica in Italia nell'epoca del Rinascimento", in *Il Rinascimento parla Ebraico, Mostra del Museo Nazionale dell'Ebraismo Italiano e della Shoah*, a cura di Giulio Busi e Silvana Greco, (Cinisello Balsamo, Milano, 2019), pp. 158-169.

. "L'immagine dei tessili nei codici miniati", in *Tutti i colori dell'Italia ebraica. Tessuti preziosi dal Tempio di Gerusalemme al prêt-à-porter. Catalogo della mostra (Firenze, Le Gallerie degli Uffizi, 27 giugno-27 ottobre 2019)* a cura di Dora Liscia Bemporad e Olga Melasecchi (Firenze, Giunti 2019), pp. 46-53.

. "Verso Istifam porto misterioso con la carta nautica di Giacomo Baseggio," *Il Piccolo*, 12/10/2019, 48

**2018.** "On Sales and Canvases", in *Maximilian and Manet. A multimedia rendezvous*, (Venice, 2018), 17-32.

. "El brodat de Girona i la cultura librària de la Marca Hispànica" in *El Brodat de la Creació de la catedral de Girona*, C. Mancho ed., Barcelona (2018) Publicacions i edicions de la Universitat de Barcelona (col. Memoria Artium), 263-290

- 2016.** "The Mantua Torah Ark and Lady Consilia Norsa: Jewish Female Patronage in Renaissance Italy," *Ars Judaica* 12 (2016), 53-70.
- 2015.** 'L'Aliyah della bellezza: Il contributo del Museo di Arte Ebraica Italiana Umberto Nahon allo Stato di Israele,' *La rassegna mensile di Israel* (2015), 141-169.
- 2014.** 'From Italy to Jerusalem. The birth of the Umberto Nahon Museum of Italian Jewish Art,' in *The Italian Jewish Cultural Centre in the Heart of Jerusalem*, edited by Ruhama Bonfil, (Jerusalem, 2014), 53-68.
- . 'The Decoration Program and artistic context of MS Zurich, Jeselsohn 5,' in: *Masorah and Text Criticism in the Early Modern Mediterranean: Moshe Ibn Zabara and Menahem de Lonzano*, by Jordan S. Penkower, Magnes Press (Jerusalem, 2014), 245-270.
- 2012-2013.** 'Sephardic Illuminated Bibles. Jewish Patrons and Fifteenth century Christian Ateliers', in *The Hebrew Bible in Fifteenth-Century Spain Exegesis. Literature, Philosophy, and the Arts*, Edited by Jonathan Decker, Brandeis University and Arturo Prats, (Leiden – Boston, 2012), 61-74.
- . 'Jewish Book Collection and Patronage in Renaissance Italy,' in Shlomo Simonsohn and Joseph Shatzmiller (eds.), *Proceedings for the Italia Judaica Jubilee Conference*, 2013, (Leiden – Boston 2013), 37-58.
- . 'Danièle Sulewic: Sewn in the City. A tour of Italian towns created from fabric', in A. Contessa (ed.), *Towns of Silk and Silver. Architectural Motifs in Italian Jewish Art*, (Jerusalem 2013).
- 2010-2011.** 'Das Bilderverbot in der jüdischen Religion,' in G. Timmermanns (ed.), *Kein Abbild, Katalog zur Ausstellung, Ausstellung Konzept: Gotlind Timmermanns, München, August 2010*, (Munich, 2010).
- . 'Il valore del simbolismo nell'arte medievale', *Pagine Ebraiche* (Dec., 2011), 20-21.
- . 'A Geography of Learning. The World of the Presumed Map of Theodulphe of Orleans and Its mid-eleventh century Catalan Author', *Miscellanea Bibliothecae Apostolicae Vaticanae* (2011), 55-110.
- 2008-2009.** 'Ark of Noah, Ark of Covenant: the meaning of a shape', in *Between Judaism and Christianity. Pictorials Playing on Mutual Grounds. Essays in Honour of Prof. Elisabeth (Elisheva) Revel-Neher*, in Katrin Kogman-Appel and Mati Meyer (eds.), (Leiden: Brill 2008), 171-190.
- . 'Nouvelles observations sur la Bible de Roda', *Cahiers de Civilisation Médiévale* 51 (2009), 329-42.
- . 'L'iconographie des cycles de Daniel et Ezéchiël dans les Bibles de Ripoll', *Cahiers de Saint-Michel-de-Cuxa* (2009), 165-176.
- . 'An Uncommon Representation of the Temple's Implements in a Fifteenth Century Sephardic Bible', *Ars Judaica* 5 (2009), 37-58.
- . 'Imaging the Invisible God: Theophanies and Prophetic visions in the Ripoll and Roda Bibles', *Cahiers Archéologiques* (2009), 79-97.
- 2006-2007.** 'Le bélier attendait dans le jardin d'Éden': Représentations de la ligature d'Isaac dans l'art juif et chrétien du Moyen Âge.' *Perspectives* (2006), 213-232.
- . 'Between Art, Faith and Science. The concept of Creation in the Ripoll and Roda Romanesque Bibles,' *Iconographica* (2007), 19-43.

- . 'La rappresentazione dell'arca dell'alleanza nei manoscritti ebraici e cristiani della Spagna medievale', *Materia Giudaica, Rivista dell'associazione italiana per lo studio del Giudaismo* 12/1-2 (2007), 153-160.
- 2004-2005.** 'Le Bibbie catalane di Ripoll e di Roda e gli antichi cicli biblici lombardi della Genesi', *Arte Lombarda*, n.s. 140 (2004/1), 5-24.
- . 'Immagini del Paradiso nelle Bibbie catalane di Ripoll e di Roda,' *Kronos*, Lecce University, 7/1 (2004) 3-32.
- . 'Noah's Ark on the two mountains of Ararat: The iconography of the cycle of Noah in the Ripoll and Roda Bibles', *Word & Image*, 20/4 (2004) 257-270.
- . 'Migrazioni di motivi iconografici tra miniatura e arte monumentale in epoca romanica: Catalogna, Italia Inghilterra,' *Actas del Simposio: Les Fonts de la Pintura Romanica, Barcellona 11-15 de febrer 2004* (Barcelona), 177-193.
- . 'Revealing pages: The Production of manuscripts at the Catalan Scriptorium of Abbot Oliba of Ripoll (1008 –1046)', *Avista newsletter* (2005).
- . 'Facta sunt coelum, maria [et] terrae. La creazione nelle Bibbie Catalane di Ripoll e Roda', *Miscellanea Bibliothecae Apostolicae Vaticanae*, 12, 2005/1, 83-156.
- 2002-2003.** 'Una sposa per Isacco: L'incontro tra Eliezer e Rebecca nella Bibbia di Ripoll (Ms. Vat. lat. 5729)', in *Notizie da Palazzo Albani* 30/31, Urbino University (2001-2002) 25-37.
- . 'L'attesa dell'ariete. Il ciclo di Isacco nelle Bibbie di Ripoll e di Roda', *Storia della Miniatura*, 6-7 (2001-2002), 17-28.
- . 'Le Bibbie dell'abate Oliba di Ripoll. Testo biblico e rinascita spirituale nella Catalogna dell'XI secolo', *Estudios Bíblicos* 61/1 (2003), 27-64.
- . 'Les mosaïques synagogales. I', in *Supplément au Dictionnaire de la Bible, sous la direction de J. Briend et M. Quesnel, Fascicule 74-75, tome XIII (Sous Synagogue)*, (Paris, 2003), 751-786.
- 1995-96.** 'Il significato escatologico di Gerusalemme nell'arte ebraica e cristiana', in *Gerusalemme patria di tutti*, a cura del Centro Ecumenico Europeo, Bologna (1995), 63-73.
- . 'Arbor bona'. Dalla menorah alla Vergine: la metafora arborea, segno della redenzione, *Cahiers Ratisbonne* 1 (1996), 47-85.
- . 'Phineas lo zelante nell'arte cristiana', in *Raccontare Dio. Il Midrash e la tradizione di Israele* (Reggio Emilia, 2002), 115-146.

## CURATELA e DIREZIONE MOSTRE

**Ars botanica.** *Paper Gardens / Ars Botanica. Giardini di carta – Miramare Castle, 15 September 2022-14 June 2023*

**Dagli Uffici a Miramare,** *Tiziano, la Madonna delle Rose e le collezioni degli Asburgo tra Vienna e Firenze, Castello di Miramare 2021*

Co-Curatela mostra del MEIS DI Ferrara **"Oltre i ghetti. Dentro e Fuori"**, 2019-2021

**Marcello Dudovich (1878 – 1962). Fotografia fra Arte e Passione**, in collaborazione con il Max Museo di Chiasso (Svizzera), presso le Ex Scuderie del Castello.

**MASSIMILIANO E MANET Un incontro multimediale**

A cura di Andreina Contessa, Rossella Fabiani e Silvia Pinna  
Scuderie e Castello di Miramare,  
Trieste 12 maggio - 30 dicembre 2018

--

**"IL LIBERTY E LA RIVOLUZIONE EUROPEA DELLE ARTI"**

dal Museo delle Arti Decorative di Praga,  
Scuderie e Castello di Miramare, Trieste  
23 luglio 2017 - 7 gennaio 2018

**ESPOSIZIONE PRESSO LA SALA OTTAGONA – TERME DI DIOCLEZIANO- ROMA  
SISTEMA MUSEALE NAZIONALE** Gennaio- giugno

**FOCUS ON : ALLA SCOPERTA DELLA COLLEZIONE - CASTELLO DI MIRAMARE**

. LA SCIENZA DELLA VISIONE

Fotografia e strumenti ottici all'epoca di Massimiliano d'Asburgo – 2 giugno 2020

. "MY DEAREST COUSIN VICTORIA.

Memorie e lettere tra Carlotta del Belgio e la Regina d'Inghilterra" – dic. 2019 – mar. 2020

. IL PORTO DI ISTIFAN in una carta nautica del Settecento –

**IL CASTELLETTO DI MIRAMARE. NUOVI SCENARI DI RESTAURO E RIUSO**

. Presso le Serre Nuove. In collaborazione con l'Università IUAV di Venezia.

24 luglio - 11 settembre

Mostre fuori Italia

## Mostre per il NAHON MUSEUM

Ha realizzato la mostra permanente, quattro grandi mostre e molte mostre minori.

### Esposizione permanente

**MADE IN ITALY: The Material Side of Spiritual Objects,**

### Esposizioni temporanee

#### **From Italy to Jerusalem**

An Exhibition of Hanukkah Lamps from the Collection of the U. Nahon Museum of Italian Jewish Art. The Knesset, Kedma Hall 23 December 2016

#### **The Jewish Court of Venice.**

*The heritage of Jewish Venice 500 years after the establishment of the first ghetto*  
18 October 2016

#### **Italian Jewish Renaissance: The Beauty of Italian Judaica**

31/3/2016 - 31/1/2017

Exhibition presented in Tel-Aviv, at Beit Hatfuzoth, The Museum of the Jewish People in conjunction with the U. Nahon Museum of Italian Jewish Art

#### **Towns of Silk and Silver. Architectural Motifs in Italian Jewish Art**

Nahon Museum, 18/07/2013 - 10/09/2013

#### **The World is a Theatre**

*A Tribute to Emanuele Luzzati 21/06/2012 - 28/11/2012*

*In collaboration with the Institute of Italian Culture in Tel Aviv*

#### **From Garibaldi to Herzl**

*The National Revival between Italy and Israel 17/05/2011 - 15/07/2011*

*Under the auspices of the President of the Italian Republic In collaboration with the Italian Embassy in Israel and the Historical Archives of the Jewish Community in Rome*

### Esposizioni minori

**The Seal of the King.** From the Esther scroll to the family emblems 2016

**Motzie Matzah: Italian Passover Customs** 30/03/2014 - 27/04/2014

**Italian Purim: the Megillah in Costume** 18/02/2014 - 26/03/2014

**A Jewish Landscape for Verdi: Photographic exhibit** 17/10/2013 - 20/11/2013

**Maestro Daniel Schinasi Celebrates Verdi's 200th Birthday** An exhibition of paintings in honour of the great Italian composer 2013

**Restoring in Italy** Art and Technology in the activities of the High Institute for Conservation and Restoration 20/05/2013 - 20/06/2013

**Restoration: The Italian Way** In collaboration with the Institute of Italian Culture in Tel Aviv

**ECHAD MI YODEA? / Who Knows One?** A song, an image and a play 19/03/2013 - 14/04/2013

**A Walk with Esther** A virtual tour through some ancient Scrolls of Esther 14/02/2013 - 17/03/2013

**Light from the Battlefield** The Strange Story of a Hanukkah Lamp 29/11/2012 - 31/01/2013

**From Page to Page** The Art of the Hebrew Book in Italy 10/04/2011 - 1/05/2011

**Windows of Gold** A view of Italian Hanukkah Lamps 11/11/2011 - 11/12/2011

**From Egypt to Italy** 21/03/2010 - 21/07/2010

**The Italian Court of Queen Esther** 19/02/2010 - 19/03/2010

## MEDIA-VIDEO

Una scelta di video realizzati tra il 2017 e il 2023 sono visibili sul sito del museo:  
<https://miramare.cultura.gov.it/media/>

Speaking of Culture | The Synagogue of Conegliano Veneto  
[Museums in Israel - The National Portal](#)

## PARTECIPAZIONE A CONFERENZE e CONVEGNI (selezione)

2023. VIII Convegno Internazionale su Parchi e Giardini Storici della Città di Moncalieri  
Restauri e valorizzazione di Parchi e Giardini Storici attraverso i finanziamenti del PNRR,  
Moncalieri 5 luglio 2023. Webinar sul tema: PARCO DI MIRAMARE - UN PROGETTO DI  
CONSERVAZIONE SOSTENIBILE

PORDENONE LEGGE: *I musei italiani e le nuove strategie di comunicazione: la collana "Fumetti nei Musei"* a Pordenone presso l'auditorium del PAFF, International Museum of comic art (15/09/2023).

General Assembly of the Network of European Royal Residences 22/23 June 2023  
in Het Loo Paleis, Apeldoorn, The Netherlands.

VI ANNUAL FORUM IN BOBOLI GARDENS, FIRENZE, MAY 25TH AND 26TH organized by the  
European Route of Historic Gardens, Lecture on *The circulation of Classic Models in  
European Gardens: Nineteenth century and antique statues re-production*

2022. *Convegno nazionale di studi Bellezza e produttività nel giardino e nel paesaggio rurale italiano, in collaborazione con Orto Botanico dell'Università degli studi di Padova, International Scientific Committee on Cultural Landscapes ICOMOS-IFLA, Associazione Parchi e Giardini d'Italia, Padova 3 novembre 2022, Auditorium dell'Orto botanico dell'Università di Padova : "Il parco del castello di Miramare: la riproposizione di varietà storiche di agrumi e la riqualificazione delle serre e del "vivaio"*

. Marly Conference, Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg  
Abteilung Schlösser und Sammlungen Wissenschafts- und Restaurierungszentrum (WRZ),  
Potsdam, 13 October "*MIRAMARE, SERIAL CLASSIC IN THE ECLECTIC GARDEN:  
Nineteenth Century and antique statues re-production*"

.AGI (Alliance Graphique Internationale) INTERNATIONAL CONGRESS

Trieste 18-23 September 2022, "*Miramare botanical collections: the living garden and the on-paper one*"

. Meeting Istituto Italiano di Cultura a Berlino, della Conferenza dal titolo "Storie di porti fra il Mare del Nord e l'Adriatico", secondo appuntamento della serie "Amburgo chiama Trieste".

. International Conference *Il giardino degli dei. Il paradigma dell'antico nelle arti della Villa, Tivoli, Villa d'Este, 21-23 Aprile 2022, "IL CLASSICO SERIALE NEL GIARDINO ECLETTICO. L'Ottocento e la ri-produzione della statuaria antica /SERIAL CLASSIC IN THE ECLECTIC GARDEN. Nineteenth century and antique statues re-production"*.

. *Milano, Sale degli Arazzi a Palazzo Reale di Milano la mostra fotografica "Ritratte – Direttrici di musei italiani", promossa e prodotta da Palazzo Reale, Comune di Milano Cultura e Fondazione Bracco.*

2019. Convegno Internazionale Giant Trees Foundation per conoscere il valore storico e culturale degli alberi monumentali. Dicembre

2018. TAVOLO VERDE

III RIUNIONE DEI MUSEI AUTONOMI DOTATI DI PARCO STORICO

Castello di Miramare, 15 ottobre 2018

2020. *L'Haggadah di Venezia. Oltre il ghetto. Dentro & Fuori* – conferenza online MEIS di Ferrara

Conferenza *Gli Asburgo tra Vienna e Trieste al tempo di Massimiliano e Carlotta*, Castello di Miramare, Sala del Trono, in collaborazione con Associazione *Donare Musica*

2018. Trieste per la CONOSCENZA / SISSA MEDIALAB – Conferenza in diretta radio "Massimiliano d'Asburgo e l'inizio della scienza a Trieste" (23 ottobre 2018)

. Museo della comunità Ebraica di Trieste "Carlo e Vera Wagner", "Committenza femminile ebraica nel Rinascimento" (26 giugno 2018)

. Associazione Italia-Israele, Trieste, Museo della comunità Ebraica di Trieste "Carlo e Vera Wagner", "Arte ebraica italiana a ... Gerusalemme", 19 febbraio 2018.

. Mantova, Palazzo Ducale (Sala degli Arcieri), "Committenza femminile ebraica e Rinascimento gonzaghesco", 11 marzo 2018

2017. Istituto Italiano di Cultura di Tel-Aviv, "Arte e cultura ebraica nella città' dei Gonzaga" 18 settembre 2017.



. Gerusalemme, Istituto Van Leer - Società Dante Alighieri, in collaborazione con l'Ambasciata Italiana in Israele, "Il mondo di Emanuele Luzzati, artista e scenografo ebreo genovese," 18 maggio 2017

2015. Lisbon, Biblioteca Nacional de Portugal, 25-27 February: Sephardic Book Art of the 15th century: "*Wandering Books: the Migration of 15th Century Sephardic Manuscripts and Their 'New Life' Outside Iberia.*"

Barcelona, Museu d'Historia de Barcelona, Conference "Jewish Women in the Middle-Ages," 23-24 May 2015: "La Pasqua è vicina e tante sono le cose da fare: l'immagine della donna nelle Haggadot catalane medievali"

Eva Minerva Annual International Conference 2015, London: Moshe Caine and Andreina Contessa: "The 3D Scanning of the Mantua Ark".

Bar-Ilan University, Constructing and Deconstructing Jewish Art Conference, September 7-9, 2015: "The Jewish Museum: New Questions about an Old Idea".

EXPO - MILANO, Conference: *L'Italia in Israele, Israele in Italia*, 6/09/2015: "Dall'Italia a Israele: arte, bellezza, storia al Museo di Arte Ebraica Italiana U.Nahon di Gerusalemme".

- "Presentazione della mostra Da Mantova a Gerusalemme: un percorso virtuale in un'importante realtà del passato dell'ebraismo italiano".

Mantova, Museo Archeologico, Mantova, Piazza Sordello, 9 settembre 2015: "MANTOVA A GERUSALEMME: Mantova ebraica riscoperta e rivisitata attraverso una mostra virtuale del Museo di Arte Ebraica Italiana Umberto Nahon di Gerusalemme".

2014. Van Leer Jerusalem, Institute, XIth EVA / Minerva 2014 Annual International Conference for Professionals in Cultural Heritage, Monday 10th and Tuesday 11th November, 2014, Jerusalem, Dr. Andreina Contessa, and Prof. Moshe Caine, *Virtual Exhibition of the Mantua Holy Ark*

2013. Hadassah Academic College, Jerusalem International Conference: *For Man is the Tree of the Field (Deuteronomy, 20) On the Conservation of the Material and Cultural Heritage*. Presented paper: 'Wood: between art and time'

. Seminar on Biblical Iconography, at The European Institute of Conservation, Ischia, Italy: 'Illuminating images: Biblical Iconography between art and Interpretation'

. Evening in honour of Professor Susy Dufrenne, The Hebrew University of Jerusalem, Art History Department

2012. Bar-Ilan University, Israel, Ars Judaica International Conference: *Traditions and Perspectives in History of Jewish Art*, September 10–13, 2012, on: "DOUBLE MIRRORING IMAGES: Women and Passover Preparations in Medieval Haggadot".

- *L'Italia in Israele – Il contributo degli Ebrei Italiani alla nascita e allo sviluppo dello Stato d'Israele*, Convegno della Hevrat Yehudé Italia in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia in Israele e l'Istituto Italiano di Cultura di Tel Aviv, Jerusalem 27 - 28 giugno 2012.

2011. University of Barcelona, *Ars Picta 3rd International Symposium The liturgical ritual and its "mise-en-scène: spaces, ornament and functions of the Romanesque church (Barcellona – La Vall de Boí, 25-28 October 2011): "Maniera greca, lingua franca? Il ciclo pittorico della chiesa di Abu Gosh tra Oriente e Occidente"*.

2010. Goldstein-Goren Diaspora Research Center Tel Aviv University, *Italia Judaica 50<sup>th</sup> Anniversary Conference*, January 2010: "Jewish Book Collection and Patronage in Renaissance Italy".

2009. Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), Max-Planck-Gesellschaft zur Foerderung der Wissenschaften e.V. (MP): *Convivencia: Representations, Knowledge and Identities (500 – 1600 a.d.) 28 – 30 May 2009, Madrid, Spain: "The Visualization of the Heavens in Medieval manuscripts: From Ancient Astronomical Imagery to Christian Scientific Illustration"*.

- CCHS-CSIC Madrid, the 5-6 October 2009: *Hebrew Literature, the Bible and the Andalusí Tradition in the Fifteenth Century* - Organizers: Jonathan Decker (Brandeis University) and Arturo Prats (UCM): "Sephardic Illuminated Bibles. Jewish Patrons and Fifteenth century Christian Ateliers".

2008. Bar-Ilan University International Conference. *The Jewish Presence in Art. Thinking in Images: Visualizing Jewish Texts: "An Uncommon Representation of the Temple's Implements In a Fifteenth-century Hebrew Sephardic Bible"*.

- Journées Romanes de Cuxa, 2008, du mercredi 9 juillet 2008 au mercredi 16 juillet. *Le monde d'Oliba. Art et Culture en Catalogne et en Occident (1008-1046): "L'iconographie des cycles de Daniel et Ezéchiel dans les Bible de Ripoll. Présence divine et vision de l'invisible"*.

- The Center of Jewish Art, The Hebrew University of Jerusalem, *Symposium in Honor of Professor Bezalel Narkiss* (December 2008): "Christian Artists for a Jewish Patron in Fifteenth Century Spain: The Imola Bible and its Illustrators".

2007. Ben Gurion University of the Negev, Beer Sheva, International Conference, Research Workshop of the Israel Science Foundation Department of the Arts, Ben Gurion University of the Negev in collaboration and with support from The Chaim Herzog Center for Middle East Studies and Diplomacy: *Art as Historical Text: "Exploring a Presumed Map of Theodulphe of Orleans"*.

2006. Ben Gurion University of the Negev, Beer Sheva: International Conference, *Art, Liturgy, and Religious Cult in Late Antiquity and the Middle Ages*: "Imaging the Temple: Liturgy and Architecture in medieval Catalonia".

- XX Convegno Internazionale dell' AISG: *L'analisi dei testi ebraici. Metodi e problemi fra tradizione e innovazione*, Ravenna 11-13 settembre 2006: "La rappresentazione dell'arca dell'alleanza nei manoscritti ebraici e cristiani medievali".

2005. The Hebrew University of Jerusalem, *Jerusalem International Congress in honour of Prof. Aliza Cohen Mushlin*,: "The Making of Manuscripts in 11th century Ripoll (Catalonia)".

2005. Haifa University International Conference, *Art and Mediterranean Culture*: "Art and Science in Medieval Catalonia: Ripoll Abbey and the Transmission of Culture".

2004. University of Barcellona, Simposio Internacional *Les fonts de la pintura romanica*, Barcellona, February 11-15: "Migrazioni di motivi iconografici in epoca romanica tra Catalogna, Italia e Britannia".

2004. Kalamazoo 39th International Congress on Medieval Studies May 6-9: "The Production of manuscripts at the Catalan Scriptorium of Abbot Oliba of Ripoll (1008 – 1046)".

<https://musei.fvg.beniculturali.it/amministrazione-trasparente/luca-caburlotto-dirigente-storico-dellarte>

Trieste, 28 ottobre 2023



Andreina Contessa